

GAZETA WIEYSKA.

Praca wszystko zwycięża.

w Warszawie, dnia 13 Lutego, Roku 1818.

Zatrudnienia gospodarskie na
miesiąc

L u t y.

1. O gospodarstwie rolném.

Ten miesiąc we względzie gospodarstwa rolnego tak uważać należy, jak i poprzedzający styczeń, lecz jeżeli ten z początku jest przyjemnym i ciepłym, tedy koniec jego bywa zazwyczaj tém ostrzejszym i nieprzyjemniejszym, i częstokroć także przeciwnie.

Kiedy są dnie pogodne, i jeżeli pola obeschły, co u nas w Polsce rzadko kiedy zdarzyć się może, tedy w pierwszey połowie tego miesiąca, w konieczný potrzebie, możnaby jeszcze siać żyto ozime, z którego jednak plon bardzo niepewny. Wywożenie gnoju, jest głównym rolnika w tym miesiącu przedmiotem, co bynajmniej odkładać nie powinien, aby gdy pogodny nastanie marzec, innych potrzebnych szych robot, z tego powodu nie opuszczał. W tym miesiącu najczęściej prze-

siła się zima, i wilgotna nastaje pora. W takim razie potrzeba rowy i bruzdy ze śniegu wypróżniać, aby wodę bez szkody zpuścić można; należy także ile możności zaspy ze śniegu na polach porobione albo szuflą rozrzucić, albo ztopnienie onegoż narzucawszy nań po trochu słomy, gałęzi, liścia suchego etc. przysporzyć. Jeżeli pora czasu pługa użyć dozwoli, należy rolę pod jęczmień przeznaczoną, a w jesieni zpokładaną przewrócić, gdyż jęczmień, najlepiéy lubi rolę pulchną i miękką. Można także na gruntach, gdzie woda stoj, i w czasie ślót nie zchodzi, zwycajne bruzdy zawczasu wyorać, czyli popodrzucić, na polu pod owies przeznaczoném, w niektórych okolicach robi się to już w jesieni późney, po czém owies udawać się zwykł; gdyż tym sposobem wilgoć zimowa w ziemi utrzymuje się

W niektórych okolicach Niemiec, sieją już w tym miesiącu jęczmień i owies, co jednak tam tylko dziać się może, gdzie położenie roli i klima dozwoli. Pola lucerną i ospar-

setką zasianą, należy przewlec ostrą i ciężką broną, umyślnie na ten koniec urządzoną, której zęby naprzód są wygięte, aby tém lepijéj chwytając, chwasty wyciągały, nie psując korzeni tych roślin paszystych, których korzenie zwykle głęboko są utkwione. Ta praca jest bardzo korzystną, i powinnaby się nie tylko co wiosną, ale nawet po każdym zbiorze koniczyny powtarzać. Kamienie przez bronę wydobyte należy zbierać, gdyż te należytemu koszeniu koniczyny przeszkadzają.

2. *O łąkach.* Jeżeli ziemia rozmarznie i pora czasu dozwała, należy łąki przeciągnąć ciężkim walcem, albo broną do rozciągania kretowiu używaną, które zaś łąki mogą być wodą zalane, tedy to w tym miesiącu uczynić należy, i przy tém razem krety wyłapać. Z pół, ile możności wodę spuszczać potrzeba, i w tym celu rowy i bruzdy uprzętać. Jeżeli pora dozwoli, należy obcinać wierzby i topole, poprawiać niemi płoty, i tyczki z nich do grochu i fasoli przysposabiać.

3. *W domowém gospodarstwie.* rozumajcie są czynności. Zazwyczaj jeszcze w tym miesiącu zboże omlaca się, a gdy czas jest suchy i zimny, najlepší jest młócić koniczynę i chędożyć, aby do wiosny nie spóźnić się, młócić także należy len, gdyż na zimnie lepijéj omlaca się nasienie, nizeli pod czas wilgoci. W tym miesiącu robią się słody, zboża do siewu chędożą, drogi i mosty naprawiają, narzędzia do roli przysposabiają, aby wszystko na wiosnę było

gotowe, iżby z tego powodu od innych robot odrywać się nie było potrzeby. Ponieważ w lecie częstokroć z posuchy, wody na młyny brakować zwykło, tedy w tym miesiącu wszelkie zapasy legumin przysposobić, i oléybić należy. Czyścienie przedziwa i przedzenie onegoż trwa ciągle; a że takowe zatrudnienia wieczorną i ranną porą przy świetle odbywać się zwykły, przeto gospodarze na zachowanie ostrożności od ognia, szczególniejszą zwracać powinni bacność.

4. *Względnie paszy,* to samo postępowanie zachować należy, co i w zeszłym miesiącu. Starożytna bowiem reguła uczy, że nawet około Gromnic połowę paszy w zapasach mieć trzeba. Wypada więc dopilnować czeladź aby paszy nie trwożyła, do czego jest zawsze skłonną; gdyż częstokroć po przyjemnych dniach lutego, długa i ostra następuje zima, albo przynajmniej mroźne dni i nocy, do mają trwać zwykły, a w ów czas bydło bez dostatecznej paszy usychając nikać, i bardzo powoli na wiosnę do siebie przychodząc, albo zbyt małe, albo żadnych nie przynosi korzyści. W tym miesiącu przyzwyczajając należy cielęta do paszy, gdyż im późniéj tym trudniéj oswoić się z nią będą mogły. W tym czasie można już także byki krasić czyli czyścić. Owce które się już okociły i teraz jeszcze są kotne, należy szczególniejszą pielęgnować i karmić, potrzeba im dawać napój dobry, z makuchów rozmoczonych, i przykraszać go osypką z różnych gatunków zboża mietłą, przez co ja-

gnięta tém lepsze udadzą się, im pożywniejszy napój będą miały owce. Resztę gromady zazwyczaj utrzymuje się chudo, nie tak jednak aby głód cierpiała, gdyż mało wyda wełny, i po tém na wiosnę poszedłszy na pastwisko, starą i złą trawę z korzeniami i ziemią połykać będzie, i przez to chorobom podpadnie. *Wieprze* można bić i w tym miesiącu jeszcze. Prosięta tego-miesięczne udają się najlepiej, i najbardziej są pokupne. Macioro należy lepiej żywić niżeli inną nierogaciznę, jeżeli mają prosięta byź dobre. Karmiącym maciorom nie należy dawać, osobliwie w czasie zimnéj pory, ani serwatki, ani maślanki ani nawet mleka, gdyż prosięta dostaną biegunki i pozdychają. Skoro prosięta po dwie lub trzy niedziel mają, należy im jeść poddawać, aby wczesnie przyzwyczały się do karmi, i nie samém tylko mlekiem żyły; tym sposobem udają się lepsze, i po odsadzeniu tęsknić nie będą. *Gęsi* zaczynają już nieść jaja, które na chłodném miejscu chować potrzeba nim się pod gęs podsadzą, pierwsze zaś trzy jaja każdéj gęsi nie należy podkładać, gdyż te podług doświadczeń *Pana Riems*, są zatłuste, i z téj przyczyny gniją; *Kaczki* utrzymywać należy tak jak w styczniu, które jednak nieść się jeszcze nie zaczynają. *Kury* zaś już zazwyczaj niesą się, dobrze je za tém żywić i kurniki czysto utrzymywać należy, co także w początkach tego miesiąca równie o gołębiach rozumieć się ma.

5. *W ogrodach warzywnych* należy urządzać inspekta, zasiać je jar-

mużem, galarepą i innemi nasionami, z których kto wczesne flance mieć chce; sadzą się także ogurki, melony, etc. W otwartych ogrodach należy kopać, gnoić etc. sadzić grochy, siał jarmuż, marchew. angielski szpinak, salate, selery, pietruszkę, etc. jarmuż gatunku białego i brunatnego na przysposobionéj w późną jesień ziemi, sieje się zaraz gdy śnieg upadnie, i przytrząsa gnojem gołębim. Młodym flancam tak posiadanego jarmużu, najmniey szkodzi robactwo. Grzędy natytiuniowe flance przygotowują się i uprawiają koniskim i owczym gnojem.

W ogrodach owocowych, znajdzie się także dosyć do czynienia: latorośle zbierają się do szczepienia, obrzyna się stare gałęzie, na których przy końcu tego miesiąca szczepić się myśli. Zimowe szczepienie kontynuje się dalej, drzewa i krzewy chędożą się, brzoskwinie, migdały i morele się obrzynają, i przykrywają się matami dla ochrony od twardych mrozów. Gniazda gąsienic które przy ciepłe okazują się, należy niszczyć, pestki i jąderka sadzić, ziarnówki w szkółkę przesadzać, z gałązek porzeczkowych, agrestowych i laskowych robić ablegry, i te które się w jesieni porobiły przesadzać. Pale około młodych drzewek opatrzyć, i jeżeli zprochniały, nowe dawać.

6. *Względnie pszczoł* pospolicie tak postępować należy, jak i w zeszłym miesiącu, jednakże częstsze są zdarzenia iż dnie bywają jasne, ciepłe i pogodne, w których pszczoły ruszać się mogą. W takich dniach

trzeba mieć na nie pilne oko, słabym jeść poddawać, odmieniać zasuwę i chędożyć jeżeli można, przez co powietrze w ulu suchsze, czystsze i zdrowsze, mieć będą.

7. *Stawy* w końcu lutego, powinny bliższą na siebie gospodarza zwrócić uwagę, topniejące śniegi i lody, zagrażają częstokroć zerwaniem lub zepsuciem grobel, nad których całością czuwać należy: kiedy lody stoją, można jeszcze w jeziorach i rzekach z korzyścią ryby łowić; z końcem tego miesiąca szczupaki trzeci się zaczynają,

8. *Z lasów.* resztę drzewa zciętego wywozi się. Polowanie na zające i kuropatwy w połowie lutego ustać winno, dla tego, że wspomniane zwierzęta już parzyć się zaczynają; Drapieżne zwierzęta i ptaki zimą i latem niszczyć należy.

Zatrudnienia gospodarskie na miesiąc

M a r z e c.

O uprawie roli.

Z tym miesiącem zaczyna się robota w polu. Gnóy w ziemię na gór wywieziony rozrzucą się teraz i przyorywa. Jeśli z jesieni nie zorańo pola pod owies i jęczmień, teraz robotę uskutecznić należy; chociaż bowiem owies udaje się na oraz przeorany gruncie, jednakże opieszalosc takowa w uprawie roli, częstokroć zawodzi.

Jeśli oziminy nie zasiało się w je-

sieni, lepięy rolę tę przeznaczyć pod jarzynę, aniżeli w marcu jeszcze ozime żyto zasiewać.

Żyto jare wysiewa się w krótcie po porównaniu dnia z nocą, albo też i wcześnięy, skoro dogodna pora posłuży; chociaż różni się ono widocznie od żyta ozimego, przymrozki atoli nie tylko mu nie szkoda, bywają owszem wielce pomocne. Sieje się żyto jare albo w polu ozińem na takięy roli, któręy zawczesne mrozy obsiać nie dozwoliły, albo w polu pod zbożem jare uprawionem, na roli za lekkiey pod jęczmień lub owies. Mniemają niektórzy, że żyto takowe udaje się jedynie w latach mokrych; plon mizerny atoli nie tak porze, bardziey owszem rodzajowi gruntu i onego zleý uprawie, przypisać należy; niezaprzeczoną jednakże jest rzeczą, że rdzy bardziey podpada, i z tego powodu częściecey nie udaje się, aniżeli żyto ozime, które mnięy na ten przypadek jest wystawione.

Jęczmień ranny jest to drugie zboże, które zwykło się w tym miesiącu zasiewać, lubi gorący tłusty grunt który z jesieni jeszcze zoranym być powinien, ociągnięnie się bowiem aż do wiosny, opóźniłoby za nadto siewy. Jęczmień ranny rzadziey się udaje aniżeli późnięszy, szkoda mu bowiem przymrozki, lecz gdy uda się, natenczas bywa nadzwyczajnie namlotnym. Niezawodnem jest, że każdy jęczmień, a mianowicie dwurzędowy, przyzwyczajają się powoli do wczesnego zasiewu, bezpiecznięy atoli będzie,

użyć ziarna do wczesnego zasiewu już przyzwyczajonego, aniżeli pospolitego jęczmienia. Jak żyta tak też i jęczmiona ozime teraz zasiewać nie należy, chociażby nawet szczególne zdarzenia pomyślny ukazały skutek. Z resztą tak jęczmień ranny jak i pospolity, wymaga kilkakrotną uprawą zpulchnionego, niewycieńczonego i gnojem użyźnionego gruntu. Po zabronowaniu należy go gładkim walcem przewlec, a jeśliby rola nie dość jeszcze była rozkruszoną, natenczas potrzeba rozbić ją walcem kolczatym, i potem raz jeszcze bronami zawłóczyć.

Owies w tym miesiącu siany jest namłotniejszy, od owsów późniejszych, wyrasta bowiem wprzód nim nastaną upały w maju, sam sobie cień daje i nie tak łatwo spalonym bywa jak owies późniéj zasiany. Teraz go więc zasiać należy, i jedynie u gospodarzy opieszalych odwleka się siejba onego aż do 10 tygodni, to jest, aż do S. Jakoba. Co się o rannym jęczmieniu powiedziało, zastosować należy i do owsa wczesnego, że do zasiewów wczesnych używać wypada ziarna do tego usposobionego. Lubo owies przez te na pośledniejszym i mniéj ugnojonym gruncie, rola atoli pod owies, nie powinna być zbyt lekka i bez żadnego nawozu. Na gruncie pszenicznym wydaje 4 ziarn, podobnież i na jęczmiennym, lecz na zwykłym owsianym zaledwie 2 ziarn z pewnością spodziewać się można. Powszelne prawie jest mniemanie, że pod owies ziemię zbyt mało upra-

wiać należy, i siać go można podskibę; tak jest zajste, grunt lekki pod owies zbyt często upulchniany, mbydź nie powinien, latwo by bowiem całą swą wilgoć postradał; wszelako na gruncie lepszym przynajmniej dwukrotna uprawa jest nieodzowną. Owies lubi szczególniéj przyoranie, przyoranie zaś wymaga koniecznie poprzedniéj dobrej głębokiéj uprawy. W wielu miejscach sięgają zwykłe owies na zcierniku (rżysku) żytniém i przyorują płytko, dla tego też udaje się tam jedynie owies w latach mokrych. Uprawa taka atoli nie zasługuje na naśladowanie; rzadko bowiem pomyślny zapewnia skutek, ten owszem zależy jedynie od pomyślnego roku. Zasiany owies naprzód zabronować, po tém koniecznie walcem zawłóczyć potrzeba. Wałkowanie to, nie samym tylko owsem służy, dla każdego owsem zboża zasianego jest wielce korzystnym; rozkrusza bowiem i ugładza powierzchnią zasianą i uwleczonej roli, daje ziarnu dobrą osadę; zastania rolę od wywiewów wiatrów, zwłaszcza wiosnowych, które znacznie wegetacji są szkodliwe; utrzymuje wilgoć w gruncie, zprawuje równe wchodzenie zboża, zbiór jednaki, i ułatwia koszenie onegoż. Na nowinach i odłogiem leżących stawach udaje się owies wybornie; na nowinie czyli plonce wymaga troskliwéj, głębokiéj uprawy, i dobrego rozkruszenia roli bronowaniem, by ta ziarno przyjąć i nasienie należycie pokryć zdołała. Można w prawdzie zasiewać owies

podczas słaty, i na gruncie więcéy wilgoci mającym; za daleko atoli wolności téy posuwać nie należy, a ianowicie na gruntach gliniastych, które w mokréy porze uprawiane zsycają się na wiatrach wiosennych i słońcu, a tém samém stają się nieurodzaynymi. Z pośród rozmaitych gatunków owsa jest naylepszy biały, i ten tém więcéy waży, im lepszy był grunt i im lepsza była uprawa roli, na której go zasiano. Tak zwany Turecki lub Węgierski owies, którego ziarna na jedną tylko zwieszają się stronę, należy także do ciężkich gatunków i wymaga dobréy i starannie uprawionéy roli. Owies Angielski nie stanowi oddzielnego gatunku, jest owszem białym pospolitym owsem, ciężkość jego pochodzi jedynie z tego, że się zasiewa na wybornym i doskonale uprawionym gruncie. Czarny owies jest ciężki, dojrzewa w sierpniu, lecz osypuje się zbyt łatwo, i dla tego upowszechnionym nie jest. Naynieczemniejszy gatunek owsa jest Syberyjski, który niesłusznie w nowszych czasach zalecano; doświadczenie bowiem przekonało, że korzec Berliński onegoż waży 16 do 24 funtów mniej, od pospolitego białego owsa. Niektórzy upewniają iż przekonali się, że zwyczajny biały owies na złym i złe uprawionym gruncie zasiewany, wyradza się z czasem na owies Syberyjski, szczególniéy jeśli się na zasiew ziarna nie odmienia. Przemienianie ziarna ma wpływ dobroczynny na wszelkie gatunki zboża, a naybardziéy na owies,

naymocniéy je przeto zalecać należy.

Groch, rychlik, groch zimowy zasiewa się w tym miesiącu. Wszelki groch biały wytrzymuje w prawdzie wczesny siew; dobrze jednak wybrać tym celem, groch do ranego siewu przywykły. Groch na nasienie przeznaczony ma bydź wyczyszczony jak naystaranniey; groch bowiem czarny, lub wyka pomiędzy nim znajdujaca się, utrudniają przedź onego, lub zniżają go w cenie, gdyż dają mu smak nieprzyjemny i z czasem gatunek grochu znikczemniają zupełnie. Ze z zasiewem grochu nie do odmian księżyca, lecz do pogody stosować się należy, o tém rozsądni rolnicy są aż do oczywistości przekonani, i nie masz już podobno u nas takiego niewolnika przesądu i uprzedzenia, któryby nie siał grochu podczas nowiu, z obawy by ten wiecześnie nie kwitnął, żadnego nie wydając owocu; podczas pełni, ponieważ zrobaczeje, któryby owszem doczekiwał się, aż pokąd księżyc nie stanie w znaku słotnym, sądząc iż natenczas groch siany będzie miękkim w gotowaniu, każdy rzuciwszy te smutne zabytki zabobonu i ciemnoty, troskliwym jedynie będzie o dobre nasienie, grunt dobry, i przyzwójtą porę. Zasiewa się groch albo w ugor świeżo zgnojony, albo jako przygotowujący rolę pod pszenicę lub żyto, albo téż w pole jare po pszenicy lub życie. Ugor pod groch przeznaczony w jesieni jeszcze gnojen na wieź i z orać należy, lub téż wczesnie na wiosnę obiedwie te odbydź roboty,

by na roli przyzwójcie uprawionéy, po porównaniu dnia z nocą, zasiew grochu skutecznić. Lepięy jest w prawdzie przyorywać grochy, aniżeli je siać na wierzchu i bronami zawłóczyć, nigdy się bowiem dobrze zabronować nie da; na świeżym gnoju atoli skutecznić to nie podobna, gnoy bowiem będzie na przeszkodzie. W wielu okolicach nie zważają na to, ugor owszem nawożą gnojem, który rozrzuciwszy, zasiewają nań groch i przyorują razem. Na czarnym tłustym gruncie prędzey taki sposób udaje się a niżeli na roli gliniastey; zawsze atoli jest niebezpiecznym, i zbiór piękny należy natenczas jedynie szczególnięszemu zdarzeniu przypisać. W polu jarém gdzie się groch na świeżym gnoju nie sieje, przyorywanie onego jest nieodzowném. Zaraz po zasianiu nastąpić powinno zawłóczenie walcem, po czém gdyby w ugorze wiele jeszcze grochu na wierzchu leżało, kijem w ziemię powtłaczać go należy, inaczey bowiem stanie się żérem góiębi i wron, które odpędzić jedynie można pilném strzelaniem, i zawieszeniem ubitéy wrony na pochyło zatkniętęy tyce. Z resztą wystrzegają się niektórzy tam zasiewać grochy, gdzie do tąd jeszcze ani razu siane nie były, lecz zasiewają je owszem na gruncie albo z natury marglowatym, albo téż marglem lub wapnem, uprawionym.

Różne są grochów gatunki, z których nie każdy w polu sianym bydź może; te mianowicie w pole są nieprzydatne co mają długą grochowi-

nę a dla braku rąk obsypywane i tycone bydź nie mogą. Im lepięy się groch uda w ugorze, tém téż lepięy uda się potém pszenica lub żyto. Zaraz po zpręcie grochu z pola zwykło się przyorywać rżysko jego. Jeżeli pomimo wszelkich środków przeczności (jak to czasem bywa) groch się nie uda; natenczas po nim nastąpiiony wysiew pszenicy i żyta, nie naylepsze zapowiada zbiory; gdzie bowiem groch źle stoj, tam krzewią się nadzwyczajnie chwasty, a nayszczegulnięy pérz, czas zaś zbyt krótki nie dozwala wykorzenieć go za pomocą wielokrotnęy uprawy, tak więc wzmaga się i zagłusza zboże.

Na pognóy zielony zasiewa się niekiedy groch w marcu lub w kwietniu w ugor, i przyorywa się w czerwcu lub w lipcu, kiedy naymocnięy kwitnie. Lubo niektórzy zachwalają ów sposób gnojenia, jednakże jest on bardzo nieczynnym, i jedynie w razie koniecznéy potrzeby używać go należy.

Pomiędzy innemi gatunkami grochów, wspomina także P. Brieger o grochu ziemowym, który w r. 1797 widział nie daleko Łęczycy; groch ten siany był w jesieni, dojrzał w czerwcu, i można go było powtórnie siać w lipcu, i otrzymać plon zupełnie dość gły.

Wyki sieją się w tym miesiącu podobnym jak groch sposobem, albo w ugor, albo w pole jare na ziarno, lub na paszę zieloną. Dwyki na paszę przeznaczonęy miesza się cokolwiek owsa i jęczmień, by wspinając się na nie, nie-

wylegata. Dla koni wyki są najsilniejsze gdy się już w strąki zawiązą, lecz natenczas jednoby tylko mieć można sianożęcie; gdy się atoli wykę w chwilę okwitania zkosi, natenczas podrasła powtórnie i dostarcza tak bydłu rogatemu iako i koniom, wybórny paszy, którą się im z koniczyną na przemian daje. W ugor na świeżym gnoju siane wyki przeznaczają się na paszę zieloną, siane zaś w polu jarém, doyrzewiają na ziarno. Chcąc konie paść ziarném wyki, należy ją przez 12 godzin w wodzie namoczyć, dłużej go w wodzie trzymać nie należy, z kwaśniałoby bowiem, co dla koni wielce jest szkodliwém. Mieszanina z wyk białych, z wyk czarnych, grochu, owsa, jęczmienia, gryki i innych zbóż poślednich, i nasion traw rozmaitych na zieloną paszę, zasiewa się także w tym miesiącu. Mieszaniną takową gardzić nie należy, gdy bowiem składa się z rozlicznych gatunków roślin pojedynczo od bydła lubionych, stanowi dla niego przeto pokarm tém przyjemniejszy, że i bydło podobuje jak i człowiek, lubi przemianę w pożywieniu. Chcąc zapewnić bydłu zieloną paszę w lecie, zwykło się nie wysiewać wszystkiéy mieszaniny od razu, zasiewa się ją owszem częściami, co dni 14, lub 20, to jest, skoro jedna zeydzie i nieco zabierze się, przystępuje się natychmiast do drugiego siewu.

Wyki można podobnie jak i groch przeznaczać na ugnojenie roli, postępowanie w téy mierze jest od powyższego nieodmienném, ale téż i pożytek nie większy.

Soczewica zasiewa się w tym miesiącu; zwykle sieje się jéy nie wiele; nie jest bowiem pokupną. Wymaga dobrego gruntu i starowney uprawy i udaje się jedynie w latach umiarkowanych, w roku albowiem za nadto mokrym; lub za nadto suchym zawodzi nadzieję rolnika; uprawia się podobnym jak groch sposobem; koniom ma być szkodliwą; przeznacza się więc ją dla cieląt i owiec.

Boby (*Vicia faba*) należą do roślin wielce użytecznych, nie wszędzie atoli upowszechnionych. Oprócz zysku w sprzedaży, przynoszą boby korzyść znaczną w obroku dla koni, w wypasie bydła rogatego i trzody chlewney; w razie koniecznéy potrzeby, mogą być z przymieszaniam nieco żyta lub jęczmienia, na chléb użyte. Mylnie nazywają je niektórzy *Lubiném białym* (*Lupinus albus*) którą to roślinę gdy zamiast bobu (*Kicia faba*) użyto, konie jéy jeść nie mogły i trzoda chlewna od niéy na zdrowiu zapadła. Boby lubią ciężkie, gliniaste, ilowate i nieco wilgotne grunta, udają się wybornie na nowinie i stawisku.

(Dalszy ciąg w następnym Numerze)

Omyłka w Nrze VI.

Stronica 48. Kolumna 1. wiersz 21. zamiast stanu czytay starzec.